

Sarva-karma-vaśa-chedana-dhāraṇī

阿闍如來滅定業真言

【 唐一不空三藏法師譯版 】

Namo bhagavate akṣobhyāya tathāgatāya arhate samyak-saṃbuddhāya.
Oṃ, mahā-kāruṇika pra-bhāsurā vi-rocaṇe, trāṇe trāṇe, pra-hāṇe
pra-hāṇe, pañca-ānantarya pūrva-karma-vipāka niyati-patita akṣobhya
tathāgata sam-udghāte svāhā.

轉譯自：

《拔濟苦難陀羅尼經》(一卷)一唐一三藏法師玄奘譯。《大正新修大藏經》第二十一卷密教部四第九一二頁。藏經編號 No. 1395.

參考：

《阿闍如來念誦供養法》(一卷)一唐一不空三藏法師譯。《大正新修大藏經》第十九卷密教部二第一九頁中。藏經編號 No. 921.

(Transliterated in the year 1982 from volume 19th serial No. 921 of the Taisho Tripitaka by Mr. Chua Boon Tuan(蔡文端)of Rawang Buddhist Association (萬撓佛教會). 8, Jalan Maxwell, 48000 Rawang, Selangor, West Malaysia.)

Residence Tel : 603-60918722 [Monday to Sunday after 10.30 a.m.]

Handphone : 6016-6795961. E-mail : chuaboontuan@hotmail.com

Revised on 2016/9/1.

讀者如想知所念誦之陀羅尼可獲得的利益或修法，請參考密部大藏經。《大正新修大藏經》可在網上下載，其網址為：<http://www.cbeta.org/>
萬撓佛教會網址：<http://www.dharanipitaka.net/2011/2008/>

注：有關咒語的讀音問題請安裝 Skype 軟件用免費互聯網電話聯繫，我的 Skype 名為：[chua.boon.tuan](http://www.skype.com/user/chua.boon.tuan)

阿闍如來滅定業真言的意義

Namo bhagavate **【歸命世尊】** akṣobhyāya tathāgatāya **【阿闍如來】** arhate **【應供】** samyak-saṃbuddhāya **【正等正覺者】** . Oṃ, mahā-kāruṇika **【大慈悲】** pra-bhāsurā **【勝光明】** vi-rocaṇe **【普照】** , trāṇe trāṇe **【救度，濟拔】** , pra-hāṇe pra-hāṇe **【斷除，除滅】** , pañca-ānantarya **【五無間】** pūrva-karma-vipāka **【宿世惡業報應】** niyati-patita **【已墮決定】** akṣobhya tathāgata sam-udghāte **【除去、斷除】** svāhā **【圓滿成就】** .

此版本于二零一六年十月六号晚上二十点三十分左右，经恭请并询问阿闍如来，鉴定此陀罗尼为正确。